

AGENDA

Tabakalerako kultur ekosistema / Ecosistema Cultural de Tabakalera / Cultural Ecosystem of Tabakalera

2018 / Urtarrila / Enero / January



Donostia / San Sebastián

tabakalera.eu

TABAKALERA



KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

Zentroaren ordutegia.
Horario del centro.
Centre opening hours.

Astelehenetik ostegunera /
De lunes a jueves /
Monday to Thursday:
08:00 - 22:00

Ostirala / Viernes / Friday:
08:00 - 23:00

Larunbata / Sábado / Saturday:
10:00 - 23:00

Igandea eta jaiegunak /
Domingo y festivos /
Sunday and holidays:
10:00 - 22:00

2017/12/24, 31 > 10:00 - 18:00
2017/12/25 > 17:00 - 22:00
2018/01 > 17:00 - 22:00

UBIK.

Sorkuntza liburutegia. Ordutegia.
Biblioteca de creación. Horario.
Creation library. Opening hours.

Asteartetik larunbatera /
De martes a sábado /
Tuesday to Saturday:
10:00 - 20:00

Igandea eta jaiegunak /
Domingo y festivos /
Sunday and holidays:
10:00 - 14:00

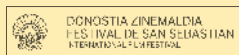
+Info

info@tabakalera.eu
943 11 88 55
Andre zigarrogileak plaza 1,
20012 Donostia / San Sebastián
Gipuzkoa

tabakalera.eu



#gozatutabakalera



Gipuzkoako Foru Aldundia



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

16

Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop

11:00 - 12:00 EU + ES

ITSASPEKO GORRIA
EL SUBMARINO ROJO
THE RED SUBMARINE
Naiara Palacios

Adina / Edad / Age: 1-4

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Lantegia / Taller / workshop

17:00 - 20:00 ES

FREECAD
SOFTWARE LIBRE LANTEGIAK
TALLERES DE SOFTWARE LIBRE
FREE SOFTWARE WORKSHOPS

Adina / Edad / Age: +16

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

17

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Ikerketa hiritarra / Investigación
ciudadana / Citizen Research

16:00 - 20:00 EU + ES

TALDE IREKIAK
GRUPOS ABIERTOS
OPEN GROUPS

📍 Hirikilabs

Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU
ETORKIZUN INPERFEKTUA(K)
DISTOPIAK ETA ZINEA
FUTURO(S) IMPERFECTO(S)
DISTOPÍA Y CINE

El proceso (Le Procès), Orson Welles,
Frantzia-Italia-RFA / Francia-Italia-AEF
/ France-Italy-FRG, 1962, 118', JBAES /
VOSE / OV with Spanish subtitles, DCP.

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

■ / DK

18

Osteguna
Jueves
Thursday

Topaketa / Encuentro / Meeting

16:00 - 20:00

HIRIKILABS PLAZA
GARAPEN SAIOA
SESIÓN DE TRABAJO
WORK SESSION

📍 Hirikilabs

Zinea/Cine/Cinema

19:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON:
HOR KANPOAN.
ZINEMA ETA ZIENTZIA
AHÍ FUERA. CINE Y CIENCIA
OUT THERE. CINEMA AND SCIENCE

The Day the Earth Stood Still (Ultimátum a la Tierra), Robert Wise, AEB/EUA/
USA, 1951, 92', JBAES / VOSE / OV with
Spanish subtitles.

**Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Marian Iriarte.**

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cine-
ma. Screen 1

19

Ostirala
Viernes
Friday

Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUA / FOCO / FOCUS
LUCRECIA MARTEL

La mujer rubia, Lucrecia Martel, 2008,
87'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cine-
ma. Screen 1

20

Larunbata
Sábado
Saturday

Zinema / Cine / Cinema

18:00

ZINEMA GARAIKIDEA
CINE CONTEMPORÁNEO
CONTEMPORARY CINEMA

Krizáček (Little Cruzader), Václav
Kadrnka, 2017, 90'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

21

Igandea
Domingo
Sunday

Familientzako tailerra / Taller para familias /
Family workshops

12:00 - 13:30

BERENICE ABBOTT
**Topografiak / Topografías /
Topographies**

📄 943 25 19 25

kutzakulturartegunea.eus +info
📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

18:00

FOKUA / FOCO / FOCUS
ANDREI TARKOVSKI

Ivanovo detstvo (La infancia de Iván),
Andrei Tarkovski, 1962, 95'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visist

18:30 EU - 19:30 ES

BERENICE ABBOTT
**Topografiak / Topografías /
Topographies**

📄 943 25 19 25

kutzakulturartegunea.eus +info
📍 Kutxa Kultur Artegunea

HOT IRON
MARGINALIA
ADRIÀ JULIA



KAMALEOIAK GARA! *Volcano Island*, Anna Katalin Lovrity

23

Asteartea
Martes
Tuesday

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00 - 12:30 EU + ES

NIK ERE NAHI DUT!
¡YO TAMBIÉN QUIERO!
I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, bideojokoen txokoa / rincón del videojuego / Video games corner

23 > 24

Lantegia / Taller / Workshop

17:00 - 20:00 ES

POWER TEXTIL
Elisabeth Lorenzi

Adina / Edad / Age: + 16

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

24

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Ikerketa hiritarra / Investigación
ciudadana / Citizen Research

16:00 - 20:00 EU + ES

TALDE IREKIAK
GRUPOS ABIERTOS
OPEN GROUPS

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Bisita / Visita / Visit

18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU

BISITA SOLASALDIA / VISITA
DIALOGADA / VISIT IN DIALOGUE
CALE, CALE, CALE! CAALE!!!

ZHI zerbitzua eskuragai alde zurretik eskatuta / Servicio ILSE disponible reservando previamente / SLIS available by booking in advance

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Lekua: 1 Erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 1 / Exhibition Hall 1

Musika / Música / Music

20:00

MAMMANE SANI
Dabadaba

📧 kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU
ETORKIZUN INPERFEKTUA(K)
DISTOPIAK ETA ZINEA
FUTURO(S) IMPERFECTO(S)
DISTOPIA Y CINE

Lord of the Flies, Peter Brook, Erresuma Batua / Reino Unido / UK, 1963, 91', JBAEU / VOSEU / OV with Basque subtitles, DCP

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

🇺🇰 / 🇩🇰

25

Osteguna
Jueves
Thursday

Mintegia + Hitzaldia / Seminario +
conferencia / Seminar + Lecture

15:30 - 20:00 ES

RUNAKUNA
Marisol de la Cadena

Mintegia / Seminario / Seminar

15:30 - 17:30

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Sortzaileen gunea / Espacio de creadores / Artist's Space

Hitzaldi irekia / Conferencia pública /
Open lecture

19:00

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

Topaketa / Encuentro / Meeting

16:00 - 20:00

HIRIKILABS PLAZA
GARAPEN SAIOA
SESIÓN DE TRABAJO
WORK SESSION

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 20:00 EU + ES

SOINU-LANTEGIAK
TALLERES DE SONIDO
SOUND WORKSHOPS
Leihor Bilbao

Adina / Edad / Age: +16

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Zinea / Cine / Cinema

19:00

**ZIKLOA / CICLO / SEASON:
HOR KANPOAN.
ZINEMA ETA ZIENTZIA
AHÍ FUERA. CINE Y CIENCIA
OUT THERE. CINEMA AND SCIENCE**

Forbidden Planet (Planeta prohibido),
Fred M. Wilcox, AEB/EUA/USA, 1956,
98', JBAES / VOSE / OV with Spanish
subtitles.

**Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Juan Ignacio Cirac.**

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1



26

Ostirala
Viernes
Friday

Performancea / Performance

17:00 - 21:00

**BOTEREA KONTROL BEZALA
HAUTEMATEAREN IRUDIPENAREN
SORGINKERIA EZEREZTEKO
ERRITUALA**

**UN RITUAL PARA REVERTIR EL
HECHIZO DE LA ILUSIÓN DEL
PODER COMO CONTROL
A RITUAL TO REVERSE THE SPELL
OF THE ILLUSION OF POWER AS
CONTROL**

Valentina Desideri & Corazon del Sol

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Cristina Enea parkea / parque / park



Lantegia / Taller / Workshop

17:30 - 19:30 EU

**JOLABS: JOLASTEGIETA
Ana Almandoz, Gorka Seguroa**

Adina / Edad / Age: 8 - 14

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Hitzaldia / Conferencia / Talk

17:30 - 19:30 EU

**0-6 BIZI!
BIZILORE ESKOLA AKTIBOA
ESCUELA ACTIVA BIZILORE
BIZILORE ACTIVE SCHOOL
Hazitik kooperatiba**

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Sortzaileen gunea / Espacio de crea-
dores / Artist's Space



Zinema / Cine / Cinema

**GUTUN ZURIAK / CARTAS
BLANCAS / CARTES BLANCHES**

17:00 IFFR LIVE! sesión 1
21:00 IFFR LIVE! sesión 2

**INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
OF ROTTERDAM**

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1



Topaketa / Encuentro / Meeting

18:00 - 20:00 EU + ES

**XAKE-MATE! / ¡JAQUE MATE! /
CHECKMATE!**

Iñaki Vázquez

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop



Musika / Música / Music

20:00

**LAGARTIJA NICK
Get In**

📍 kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba



27

Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 13:00 EU

JOLABS: DO IT IN FAMILY IV

Adina / Edad / Age: 8 - 12

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Topaketa / Encuentro / Meeting

11:30 - 13:30 EU + ES

**ESPLORATZAILEAK
EXPLORADORES
EXPLORERS
Martxel Mariskal**

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, egongela / salón / living room



Bisita / Visita / Visit

12:00 EU + ES

**BISITA ESPERIMENTALA
VISITA EXPERIMENTAL
EXPERIMENTAL VISIT
HOT IRON MARGINALIA**

Nere Pagola (Euskadiko Filmategia /
Filmoteca Vasca / Basque Film Library)

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 2 Erakusketa aretoa / Sala de exposi-
ciones 2 / Exhibition Hall 2



Antzerkia / Teatro / Theatre

17:00 (55')

**KAMALEOIAK GARA!
WALKMAN
GANSO&Cía**

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Patioa / Patio



Zinema / Cine / Cinema

**GUTUN ZURIAK / CARTAS BLANCAS
/ CARTES BLANCHES**

16:00 IFFR LIVE! sesión 3
20:00 IFFR LIVE! sesión 4

**INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
OF ROTTERDAM**

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cine-
ma. Screen 1



Moda-desfilea / Desfile de moda /
Fashion show

19:00

**Clara Virgili / Samuel Ruiz /
Gino Rojas / Nuria De Oliveira /
Marta Arribas**

📍 kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba



Antzerkia / Teatro / Theatre

20:00

NO ES TAN FÁCIL

Cocorotta Teatro

📍 kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba



28

Igandea
Domingo
Sunday

Familiantzako tailerra / Taller para familias /
Family workshops

12:00 - 13:30

BERENICE ABBOTT

**Topografiak / Topografías /
Topographies**

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Zinema / Cine / Cinema

18:00

**ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS
UNIVERSIDAD DEL CINE
(BUENOS AIRES)**

Sólo por hoy, Ariel Rotter, 2001, 100'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cine-
ma. Screen 1



Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visist

18:30 EU - 19:30 ES

BERENICE ABBOTT

**Topografiak / Topografías /
Topographies**

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



31

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Ikerketa hiritarra / Investigación ciudadana /
Citizen Research

16:00 - 20:00 EU + ES

TALDE IREKIAK
GRUPOS ABIERTOS
OPEN GROUPS

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

17:30 EU + ES

0-6 BIZI!

SITU-AKZIOAK
ESPERIMENTAZIORAKO PAISAI
LABORATEGIAK
PAISAJES-LABORATORIO PARA LA
EXPERIMENTACIÓN
LABORATORY-LANDSCAPES FOR
EXPERIMENTATION

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 20:00 EU + ES

ATLAS
LETTERING ESKUZ
LETTERING A MANO
HANDMADE LETTERING
Allan Daastrup

Adina / Edad / Age: +16

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, autoedizio-txokoa / rincón de
la autoedición / desktop publishing
area

Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU
ETORKIZUN INPERFEKTUA(K)
DISTOPIAK ETA ZINEA
FUTURO(S) IMPERFECTO(S)
DISTOPÍA Y CINE

Lemmy contra Alphaville (Alphaville,
une étrange aventure de Lemmy Cau-
tion), Jean-Luc Godard, Frantzia-Italia
/ Francia-Italia / France-Italy, 1965,
99', JBAES / VOSE / OV with Spanish
subtitles, DCP

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

■ / DK



Berenice Abbot. Flatiron building, Madison Square, 1938

© Berenice Abbott/ Commerce Graphics/Getty Images. Cortesía de Howard Greenberg Gallery, Nueva York.

OHARRA / NOTA / NOTE

Eskuorri honetan argitaratutako programak aldaketak jasan ditzazke. Azken eguneraketak ikusteko antolatzaileen web orria kontsultatu.

El contenido del programa puede sufrir modificaciones. Para ver las últimas actualizaciones, consultar la página web de los organizadores.

Some contents of the programme may change. For the latest updates check the website of the organiser.





ZAZPI FORMA ETA KOILARATXO BAT, Miren Doiz


ANTOLATZAILEAK ORGANIZADORES ORGANIZERS

- > Tabakalera
- > Euskadiko Filmategia
Filmoteca Vasca
Basque Film Archive
- > Kutxa Kultur
- > Etxepare Euskal Institutua
Instituto Vasco Etxepare
Etxepare Basque Institute
- > nana.
- > Arteuparte
- > Lāntoki
- > Impact Hub Donostia
- > Tobacco Days
- DK** > Donostia Kultura
- ZE** > Zineuskadi
- BL** > Basque Living
- EQZE** > Elias Querejeta Zine Eskola
- > Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
San Sebastian International Festival

(EU) Euskara
(ES) Español
(EN) English

 **Lekua / Lugar / Place**

 **Izen-ematea / Inscripción /
Registration**




 **Info puntua / Punto de
información / Info point**

Deialdiak / Convocatorias / Calls

Tabakalera

Deialdi jarraitua / Convocatoria
permanente / Call open permanently


ESPAZIOEN LAGAPENA CESIÓN DE ESPACIOS WORKING STUDIOS

 tabakalera.eu & 
 Sortzaileen gunea / Espacio de
creadores / Artist's Space

Kutxa Kultur

Deialdi jarraitua / Convocatoria
permanente / Call open permanently

KUTXA KULTUR MODA Egonaldiak / Residencias / Residencies

 943 00 17 38
kutxakultur.eus/programas/Moda

Tabakalera

2017/10/27 > 2018/02/04

Erakusketa / Exposición / Exhibition

CALE, CALE, CALE! CAALE!!!

Komisarioa / Comisario / Curator:
Juan Canela

Artistak / Artistas / Artists: **Elena Aitzkoa, Valentina Desideri & Corazón del Sol, Tamar Guimarões & Kasper Akhøj, Oier Iruretagoiena, Equipo Je-leton, Julia Rometti & Víctor Costales, Beatriz Santiago, Osías Yanov**

📍 Erakusketa aretoa 1 / Sala de exposiciones 1 / Exhibition Hall 1

2017/10/27 > 2018/02/04

Erakusketa / Exposición / Exhibition

HOT IRON MARGINALIA

Artista / Artist: **Adrià Julià**

📍 Erakusketa aretoa 2 / Sala de exposiciones 2 / Exhibition Hall 2

2018

Erakusketa / Exposición / Exhibition

MAÑANA GOODBYE. ELKARREKIN LAN EGITEN DUEN EMAKUME TALDEA

GRUPO DE MUJERES QUE TRABAJAN JUNTAS
WOMEN WORKING TOGETHER

📍 Sotoa / Bodega / Storage

Erakusketa aretoen ordutegia / Horario de las salas de exposiciones / Exhibition Halls opening hours

Asteartetik ostegunera / De martes a jueves / From Tuesday to Thursday:
12:00 - 20:00

Ostirala / Viernes / Friday:

12:00 - 21:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 21:00

Igandea / Domingo / Sunday:

10:00 - 20:00

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

MALAS MADRES SOKATIK ZINTZILIK DAUDEN BIZITZAK / VIDAS SUSPENDIDAS DE UNA CUERDA / LIVES HANGING BY A STRING

Jerónimo Hagerman

📍 Plazako balkoia / Balcón de la Plaza / Square balcony

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

ZAZPI FORMA ETA KOILARATXO BAT / SIETE FORMAS Y UNA CUCHARILLA / SEVEN SHAPES AND ONE TEASPOON

Miren Doiz

📍 Hall 1. solairua / Hall 1ª planta / Hall 1st floor

2018/01

Instalazioa / Instalación / Installation

HORMA / LA PARED / THE WALL: URTARRILA / ENERO / JANUARY LUCRECIA MARTEL

Rey muerto, 1995, 12

Pescados, 2010, 4'

Nueva Argirópolis, 2010, 8'

Loop, proiektzio digitala / Loop, proyección digital / Loop, digital projection.

📍 Ganbara / Desván / Loft

Kutxa Kultur

2017/11/24 > 2018/03/25

Erakusketa / Exposición / Exhibition

BERENICE ABBOTT

Topografiak / Topografías / Topographies

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday: 11:30 - 13:30 / 17:00 - 21:00

📍 kutxakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artegunea

22/11/2017 > 07/01/2018

Margoa / Pintura / Painting

BURU BIKOA / BICÉFALO / BICEPHALOUS

BALLIACHE KATAPULTA ACTION

Astelehenetik asteazkenera / De lunes a miércoles / Monday to Wednesday: 08:00 - 22:00

Osteguna / Jueves / Thursday:

08:00 - 23:00

Ostirala / Viernes / Friday:

08:00 - 24:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 24:00

Igandek eta jaiegunak / Domingos y festivos / Sundays and holidays:

10:00 - 22:00

📍 kutxakultur.eus

📍 Kutxa Kultur Plaza

2018/01/10 > 2018/02/25

Argazkia / Fotografía / Photography

NARRATIBA ZATIKATUAK, MEMORIA BIRTUALAK. NOR DA NESKA HORI? / NARRATIVAS FRAGMENTADAS, MEMORIAS VIRTUALES. ¿QUIÉN ES ESA CHICA? / FRAGMENTED NARRATIVES, VIRTUAL MEMORIES. WHO'S THAT GIRL?

DOCK OF THE BAY

Astelehenetik asteazkenera / De lunes a miércoles / Monday to Wednesday:

08:00-22:00

Osteguna / Jueves / Thursday:

08:00 - 23:00

Ostirala / Viernes / Friday:

08:00 - 24:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 24:00

Igandek eta jaiegunak / Domingos y festivos / Sundays and holidays:

10:00 - 22:00

📍 kutxakultur.eus

📍 Kutxa Kultur Plaza

2018/01/10 > 2018/01/31

Arte zuzenean / Arte en vivo / Live art

"AMARENAK"

Oihane Pardo

AINTZINA EGUNERATUZ / ACTUALIZANDO EL PASADO / UPDATING THE PAST

16:30-20:00

10 Asteazkena / Miércoles / Wednesday

12 Ostirala / Viernes / Friday

16 Asteartea / Martes / Tuesday

18 Osteguna / Jueves / Thursday

24 Asteazkena / Miércoles / Wednesday

26 Ostirala / Viernes / Friday

31 Asteazkena / Miércoles / Wednesday

📍 kutxakultur.eus

📍 Kutxa Kultur Plaza



MAÑANA GOODBYE. ELKARREKIN LAN EGITEN DUEN EMAKUME TALDEA



The circus (El circo), Charles Chaplin

01

Astelehena
Lunes
Monday

Zinema / Cine / Cinema

19:00

**ZINEMA GARAIKIDEA
CINE CONTEMPORÁNEO
CONTEMPORARY CINEMA**

On the Bowery, Lionel Rogosin, 1957, 65'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

02

Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop

11:00 - 12:00 EU + ES

**ITSASPEKO GORRIA
EL SUBMARINO ROJO
THE RED SUBMARINE**

Naiara Palacios

Adina / Edad / Age: 1-4

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

03

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

**ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK**

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Zinema / Cine / Cinema

11:00

**ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS
ZINEMARAAA**

The circus (El circo), Charles Chaplin, 1928, 69'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

05

Ostirala
Viernes
Friday

Zinema / Cine / Cinema

19:00

**FOKUA / FOCO / FOCUS
LUCRECIA MARTEL**

La Ciénaga, Lucrecia Martel, 2001, 103'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

**Tom Pettyri omenaldia
Homenaje a Tom Petty
Tribute to Tom Petty**

**WILLIAN (LOS BRAZOS) + PET
FENNEC + FRANK + THE FLIPPING
KARLOMAGNOS**

Star&Izar

www.kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

06

Larunbata
Sábado
Saturday

Zinema / Cine / Cinema

18:00

**ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS
UNIVERSIDAD DEL CINE
(BUENOS AIRES)**

Mundo grúa, Pablo Trapero, 1999, 82'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

07

Igandea
Domingo
Sunday

Zinema + Lantegia / Cine + Taller /

Cinema + Workshop

KAMALEOIAK GARA!

12:00

**Animaziozko film laburrak /
Cortometrajes de animación /
Animated short films**

12:45 EU

Lantegia / Taller / Workshop

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Familientzako tailerra / Taller para familias
/ Family workshops

12:00 - 13:30

BERENICE ABBOTT

**Topografiak / Topografías /
Topographies**

📍 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visist

18:30 EU / 19:30 ES

BERENICE ABBOTT

**Topografiak / Topografías /
Topographies**

📍 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

18:00

**ARO ATOMIKOA
LA ERA ATÓMICA
THE ATOMIC AGE**

Ohayo, Yasujiro Ozu, 1959, 94'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

09

Asteartea
Martes
Tuesday

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00 - 12:30 EU + ES

NIK ERE NAHI DUT!
¡YO TAMBIÉN QUIERO!
I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, bideojokoen txokoa / rincón
del videojuego / Video games corner

Lantegia / Taller / workshop

17:00 - 20:00 ES

FREECAD**SOFTWARE LIBRE LANTEGIAK**
TALLERES DE SOFTWARE LIBRE
FREE SOFTWARE WORKSHOPS

Adina / Edad / Age: + 16

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Hitzaldia / Conferencia / Conference

19:30 ES

“CHIPRE, LA ISLA DE AFRODITA”

Hizlaria / Ponente / Speaker:

M^a José Noain

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

10

Asteazkena
Miércoles
WednesdayIkerketa hiritarra / Investigación
ciudadana / Citizen Research

16:00 - 20:00 EU + ES

TALDE IREKIAK
GRUPOS ABIERTOS
OPEN GROUPS

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MÍERCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Bisita / Visita / Visit

18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU

BISITA SOLASALDIA / VISITA
DIALOGADA / VISIT IN DIALOGUE
HOT IRON MARGINALIA**ZHI zerbitzua eskuragai alde aurretik**
eskatuta / Servicio ILSE disponible
reservando previamente / SLIS
available by booking in advance

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Lekua: 2 Erakusketa aretoa / Sala de
exposiciones 2 / Exhibition Hall 2

Hitzaldia / Conferencia / Conference

18:00

RELATO DEL SONIDO
Lucrecia Martel

Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU**ETORKIZUN INPERFEKTUA(K)**
DISTOPIAK ETA ZINEA**FUTURO(S) IMPERFECTO(S)**
DISTOPÍA Y CINE**Pasaporte para Pimlico (Passport to**
Pimlico), Henry Cornelius, Erresuma
Batua / Reino Unido / UK, 1949, 84',
JBAES / VOSE / OV with Spanish sub-
titles, DCP.📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

■ / DK

11

Osteguna
Jueves
Thursday

Topaketa / Encuentro / Meeting

16:00 - 20:00

HIRIKILABS PLAZA
GARAPEN SAIOA
SESIÓN DE TRABAJO
WORK SESSION

📍 Hirikilabs

Zinea/Cine/Cinema

19:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON:
HOR KANPOAN.**ZINEMA ETA ZIENTZIA**
AHÍ FUERA. CINE Y CIENCIA
OUT THERE. CINEMA AND SCIENCE**Interstellar**, Christopher Nolan, AEB /
EUA / USA, 2014, 169', JBAES / VOSE /
OV with Spanish subtitles.**Aurkezpena / Presentación /**
Presentation: Pedro Miguel Etxenike.📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:30

KOKOSHCA**DOCK OF THE BAY**

📄 kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

12

Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop

17:30 - 19:30 EU

JOLABS: JOLASTEGIETA
Ana Almandoz, Gorka Seguro

Adina / Edad / Age: 8 - 14

📄 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Zinema / Cine / Cinema

19:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS
ZINEMA GARAIKIDEA (80')**CINE CONTEMPORÁNEO (80')**
CONTEMPORARY CINEMA (80')**Manifestu filmiko feministak**
Manifiestos filmicos feministas
Feminist filmic manifestos**Aurkezpena eta solasaldia / Presenta-
ción y coloquio / Presentation and Q&A**
Marta Nieto (Mostra Internacional de
Films de Dones de Barcelona)**Les résultats du féminisme**, Alice Guy,
1906, 7'**Saute ma ville**, Chantal Akerman, 1968,
13'**Réponse de femmes**, Agnes Varda, 1975,
10'**SCUM Manifesto**, Carole Roussopoulos,
1976, 28'**Encuentro entre dos reinas**, Cecilia
Barriga, 1993, 14'**White trash girl**, Jennifer Reeder, 1995,
8'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

La Ciénaga, Lucrecia Martel



JOLABS: DO IT IN FAMILY

13 Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 13:00 EU

JOLABS: DO IT IN FAMILY IV

Adina / Edad / Age: 8 - 12

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 14:00 EU + ES

HORKONPON

📍 Ubik, lantegia / taller / workshop

Lantegia / Taller / Workshop

11:00 - 12:30 EU

KAMALEOIAK GARA!

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN / EXHIBITIONS

CALE, CALE, CALE! CALE!!!

Ikusi makusi / Ahora lo ves, ahora no lo ves / Here one second, gone the next

Adina / Edad / Age: +5

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1 Erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 1 / Exhibition Hall 1

Zinema / Cine / Cinema

16:00

PROGRAMAZIO TALDEA GRUPO DE PROGRAMACIÓN PROGRAMMING GROUP

📍 Sortzaileen gunea / espacio de creadores / Artists Space

Zinema / Cine / Cinema

18:00

FOKUA / FOCO / FOCUS LUCRECIA MARTEL

La niña santa, Lucrecia Martel, 2004, 106'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

REUBEN RG

📍 kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

Zinema / Cine / Cinema

22:00 EU

ZINEMA GARAIKIDEA CINE CONTEMPORÁNEO CONTEMPORARY CINEMA

On the Bowery, Lionel Rogosin, EUA, 1957, 65'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

14 Igandea
Domingo
Sunday

Familientzako tailerra / Taller para familias / Family workshops

12:00 - 13:30

BERENICE ABBOTT

Topografiak / Topografías / Topographies

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visist

18:30 EU / 19:30 ES

BERENICE ABBOTT

Topografiak / Topografías / Topographies

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

18:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS UNIVERSIDAD DEL CINE (BUENOS AIRES)

La libertad, Lisandro Alonso, 2001, 73'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1